



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Reagan v Benetkah — Jutri ga bo v Vatikanu sprejel Janez Pavel II. — Sestanek na vrhu vodilnih zahodnih držav in Japonske

BENETKE, It. — Predsednik Reagan je v tem zgodovinskem italijanskem mestu, v katerem se bo to nedeljo začel vsakoletni sestanek na vrhu voditeljev ZDA, Zahodne Nemčije, Francije, Japonske, Italije, Kanade in Velike Britanije. Največ pozornosti bodo državniki posvetili vprašanju pogajanj s Sovjetsko zvezo o odstranitvi iz evropskega prostora mislov srednjega in kratkega dosega, ki lahko nosijo jedrske konice. Včeraj je zahodnonemški kancler Helmut Kohl izjavil, da bo podpiral obsežno omejitev števila jedrske oborožitve v Evropi, kar je Reagan sprejel zelo pozitivno. Ameriški predstavniki menijo, da bo Kohlovo soglasje omogočilo napredek v pogajanjih s SZ in končno tudi srečanje na vrhu že letos med Reaganom in Gorbačovom.

Na sestanku zahodnih voditeljev bodo državniki obravnavali razna odprta vprašanja glede skupne gospodarske politike, se dotaknili problema iraško-iranske vojne, s tem v zvezi pa bo na dnevnem redu tudi ameriški načrt za spremljanje kuvajtskih tankerjev v vodah Perzijskega zaliva. Kot kaže, ZDA ne bodo dobile nobenega fizičnega sodelovanja zahodnoevropskih držav in bodo torej angažirane le ameriške bojne ladje.

Jutri gre Reagan v Rim, kjer ga bo v Vatikanu sprejel papež Janez Pavel II. Reagan in papež bosta skupaj eno uro. V Benetkah je tudi Reaganova žena Nancy, ki bo odpotovala sama na Švedsko za krajši obisk.

Kongresna odbora odobrila delno pravno imuniteto za polk. Northa — S tem bo North prisiljen govoriti o iransko-contra aferi

WASHINGTON, D.C. — Včeraj sta kongresna odbora, ki preiskujeta iransko-contra afero, glasovala, da bosta odobrila delno pravno imuniteto za polk. Oliverja Northa. To pomeni, da bo moral North pričati o svoji vlogi v aferi, ne da bo mogel biti sodno preganjan zaradi vsega, kar bo povedal kongresnim zasliševalcem. Posebni javni tožilec Lawrence Walsh, ki tudi preiskuje iransko-contra afero in pripravlja obtožbe zoper razne igralce v njej radi njih kršitve zakona, je protestiral zoper imuniteto za Northa, a brez uspeha. North bo lahko sodno preganjan, ako bodo dokazi zoper njega ne odviseli od izjav, ki jih bo dal kongresnim odborom. Doslej ni hotel North nič javno govoriti o svoji vlogi, ker se je bal, da bo radi takih izjav obtožen raznih nezakonitih dejanj.

Javna zasliševanja kongresnih odborov ta teden so dokazali znova, da je bil polk. North osrednji igralec v iransko-contra aferi, da je bil neumoren v svojih prizadevanjih, kar prepričuje opazovalce, da bi lahko North po smrti direktorja CIA Williama Caseyja pred nedavnim največ mogel povedati o tej aferi. Danes bo pričal pred odborom Albert Hakim, nekatere televizijske postaje (v Clevelandu postaja št. 25) zasedanja kongresnih odborov neposredno prenašajo.

Vplivni senatorji nasprotujejo Reaganovi politiki v Perzijskem zalivu — John Glenn in James Sasser zelo kritična

WASHINGTON, D.C. — Zaskrbljenost v zveznem kongresu glede odločitve predsednika Reagana, da bodo ameriške bojne ladje spremljale kuvajtske tankerje, ko se nahajajo v vodah Perzijskega zaliva, stalno raste. Ti tankerji bodo po Reagano-

vem načrtu kmalu nosile ameriške zastave, kar pomeni, da jih bodo ZDA smatrale za ameriško »last« in jih radi tega tudi branile pred možnim iranskim napadom. Ako bi Iranci tankerje skušali napasti, bi to lahko vodilo do neposrednega vojaškega spopada med ZDA in Iranom. S tem bi se ZDA znašle v vojnem razmerju, ne da bi bil o tem glasoval zvezni kongres.

Sen. John Glenn (D.-Ohio), sen. James R. Sasser (D.-Tenn.) in sen. John W. Warner (R.-Va.) so se vrnile po daljšem obisku območja Perzijskega zaliva. Glenn in Sasser sta zelo kritična do predsednikove odločitve in pravita, da utegne imeti nepredvidljive negativne posledice, manj kritičen pa je sen. Warner, ki običajno podpira Reagana. Vse pa kaže, da bo Reagan vztrajal pri svojem načrtu. Kongres ima po zakonu pravico vetirati predsednikovo odločitev, vendar zaenkrat kongresno razpoloženje ni tako negativno, da bi omogočilo tak ukrep.

Sovjetski baje zdaj trdijo, da je bil 19-letni nemški pilot lutka v rokah zahodnih obveščevalnih agencij — M. Rust še priprt

MOSKVA, ZSSR — Po zadnjih poročilih so se sovjetski preiskovalci prepričali o tem, da je bil izreden polet 19-letnega nemškega pilota Matthiasa Rusta pripravljen od agentov zahodnih obveščevalnih agencij. Rust je namreč poletel z majhnim civilnim letalom od Helsinkija do Moskve, ne da bi ga sploh kaj motili sovjetske obrambne sile. Pristal je kar na Rdečem trgu v Moskvi ob kremeljskem zidu.

Sovjetski predstavniki, ki so prvi komentirali o zadevi, so menili, da bo Rust kmalu izpuščen in izgnan iz ZSSR. V zadnjem času pa govorijo sovjetska sredstva javnega obveščanja o nekakšni zaroti zoper ZSSR, in da so vpletene zahodne obveščevalne agencije, ki celo naj bi bile pripravile karte, ki jih je rabil Rust. To kaže, da bodo Sovjeti naredili iz Rustovega podviga nekaj večjega kot nepremišljene akcije enega samega posameznika.

— Kratke vesti —

Bangalore, Indija — Včeraj so indijska vojaška transportna letala spustila s padali 25 ton hrane, zdravil in drugih potrebščin Tamilcem v severnem delu Šri Lanke. V teh krajih vodi šrilanška vojska ofenzivo zoper tamilske gverilce. V Indiji tudi živi več Tamilov in uporniki imajo oporišča v južni Indiji. Njihovi sorojaki na Šri Lanki zahtevajo lastno državo. Šrilanška vlada je označila indijsko akcijo kot kršitev šrilanške neodvisnosti. Kako daleč je Indija pripravljena iti, ni znano. Šrilanške obrambne sile ne razpolagajo z učinkovitim protiletalskim orožjem in bi bile v neposrednem spopadu z indijsko vojsko brez dvoma poražene.

Washington, D.C. — Rev. Leon Sullivan, črnski duhovnik, zahteva, da morajo vsa ameriška podjetja nehati s poslovanjem v Južni Afriki. Sullivan je bil pobudnik tkm. »sullivanovih principov«, po katerih naj bi ameriška podjetja, ki poslujejo v Južni Afriki, ravnala. Ti principi so zahtevali od podjetij, da bi dejansko kršila veljavne južnoafriške apartheidske zakone. Mnoga ameriška podjetja so tem principom tudi sledila, ne da bi jih pri tem veliko motile južnoafriške oblasti. Sedaj pa je Sullivan prišel do zaključka, da principi niso prinesli napredka v boju zoper apartheid in zahteva popolno ekonomski embargo zoper Južno Afriko.

Iz Clevelanda in okolice

Piknik na letovišču ADZ—

To nedeljo bo prvi piknik letošnje sezone na letovišču ADZ na Kniffen Rd. v Leroyju. Od 2. do 4. bo igral Dan Sapino orkester, od 4. do 8. pa Joe Fedorchak orkester. Vstopnina je \$2.50 na osebo, odprti bosta kuhinja in bara. Vabljeni!

Dobrodelna akcija—

V rubriki, ki jo piše Madeleine Debevec v angleškem delu našega lista boste brali o dobrodelni akciji, katere namen je gmotno pomagati družini 5-letne Jennifer Sisson, ki se nahaja v Cleveland Clinicu od januarja radi rakove bolezni. Ako bi radi pomagali, sta v opisu navedeni tel. številki za več informacije.

Zanimiv večer—

Preteklo sredo zvečer se je v Baragovem domu zbralo nekaj rojakov in rojakinj na informativni politični sestanki. Prof. Vinko Lipovec je podal jedrnat pregled najnovejših političnih in gospodarskih dogodkov v Sloveniji in Jugoslaviji, g. Jože Melaher pa govoril o možnostih za organizirano politično aktivnost emigracije v današnjih razmerah. Sklenjeno je bilo, da se bodo ti sestanki nadaljevali. Želeti bi bilo le, da bi bila udeležba še večja.

Zlata poroka—

Dne 31. maja sta praznovala 50-letnico poroke znana rojaka Ivana (Mollie) in Stanley Frank. V nedeljo, 14. junija, ob 1.30 pop. bo v cerkvi sv. Vida sv. maša. Prijatelji in znanci so lepo vabljeni, da se sv. maše udeležijo. Zlatoporočencema naše najiskrenejše čestitke ob lepem življenjskem jubileju!

Ali lahko pomagate?—

Pri American Slovene Club se zanimajo za foto album, v katerih so slike ob otvoritvi Jugoslovanskega kulturnega vrta. Slike so bile posnete v letih 1934 do 1936. Ako kaj veste o tem albumu, oglasite se v pisarni našega lista ali pa pri Grdinovem pogrebem zavodu na 17010 Lake Shore Blvd.

Novi grobovi

Anton Podobnik

V Cleveland Clinic je po kratki bolezni umrl 68 let stari Anton Podobnik s 6408 St. Clair Ave., rojen v Trzinu, Slovenija, od koder je prišel v ZDA l. 1932, pred leti eden lastnikov Twin Lanterns restavracije v Newburyju, O., zaposlen pri Premier Steel 10 let, do svoje upokojitve l. 1985, član SNPJ št. 576, pred leti pa zbor Glasbene Matice, ker je imel zelo lep glas, nekaj plošč

(dalje na str. 4)

Neljuba pomota—

G. Frank Kastigar, g. Damijan Zabukovec in Marija P. so darovali Mohorjevi v spomin na umrlega Franka Jarca — ne Franka Starca, kakor je bilo v torkovi A.D. pomotoma objavljeno. Janez Prosen prosi prizadete oprostjenja.

Ameriška Domovina tudi del festivalske razstave—

Letos bo 21. letni festival Smithsonian Institution na Mallu v Washingtonu, D.C. Med drugim bodo razstavljena tudi še v ZDA izhajajoče etnične časopise v tujih jezikih. Lastnik A.D. James Debevec je bil od Smithsoniana naprošen, da pošilja nekaj izvodov našega lista za to razstavo, kar je seveda storil. Festival bo od 24. do 28. junija in od 1. do 5. julija. Vstopnine ni. »Mall« v Washingtonu je tisti prostor med Lincolnovim spomenikom in kapitolom hribom. Ako se bodo bralci našega lista omenjeni čas nahajali v glavnem mestu, vabljeni so, da razstavo obiščejo. Po možnosti bo v Washingtonu zadnji konec tedna tega meseca tudi urednik A.D.

Spominska proslava—

Tabor DSPB, Cleveland, pripravlja spominsko proslavo pri Spominski kapelici Orlovega vrhu Slovenske pristave. V soboto, 20. junija, bodo večerne molitve, po njih petje domobranskih pesmi, ob gorečem kresu. V nedeljo, 21. jun., bo ob 11h dop. sv. mašo daroval č.g. Franci Kosem. Posebno so lepo naprošene narodne noše, za spored in sv. mašo.

Pozdrav—

Od »Opryland« v Nashvillu, Tenn. so bralcem A.D. poslali pozdrav Olga Mauser, Cvetka Benedejčič, g. in ga. Frank Chemas ter Josephine in Barbara Jurkovič.

Spominski darovi—

Antonia Lausche, Richmond Hts., O., je darovala \$25 našemu listu v spomin na pok. moža Harolda.

Frances A. Kosch, Fairview Park, O., je prav tako darovala \$25, v spomin na pok. starša Nicholasa in Fanny Perencevich.

Michael Turk, Euclid, O., je daroval \$20 v spomin na Josepha Zadnika in Elsie Turk.

Johan Klopčič, Parma, O., je pa daroval \$10 v spomin na pok. brata Mirka Klopčiča.

Vsem darovalcem naša iskrena hvala!

VREME

Pretežno sončno danes z najvišjo temperaturo okoli 72° F. Spremenljivo oblačno jutri z najvišjo temperaturo okoli 77° F. V nedeljo pretežno sončno z najvišjo temperaturo okoli 80° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

AMERICAN HOME SLOVENIAN OF THE YEAR 1987 - PAUL KOSIR

NAROCNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Kanada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 43

Friday, June 5, 1987

© 1987 83

na obisk v domovino!

Za ohranjanje slovenstva v tujini je nemajhnega pomena živ stik z domovino. Prav bi bilo, ko bi vsak naš rojak na tujem — razen nekaj malega izjem — obiskal Slovenijo, kolikorkrat največ more. Posebno velja to za tiste, ki so rojeni na tujem.

Ob obiskih naj bi se naužili vsega slovenskega, se z njim prepojili, da se bodo v tujini močnejše zavedali svoje slovenske krvi.

- Naj bi imeli oči odprte za vse lepote slovenskega prostora. »O domovina, ko te je Bog ustvaril, te je blagoslovil z obema roka. Nazadnje mu je ostalo polno perišče lepote; razsul jo je na vse štiri strani... Božja setev je pognala kal in je rodila: vzrasla so nebesa pod Triglavom. Oko, ki jih ugleda, obstane pred tem čudom božjim; srce vztrepeče od same sladkosti...« (Cankar).

- Naj bi imeli srce odprto za občutje slovenske veselosti, pristnosti, nenarejenosti in neponarejenosti.

»... In pisanih rut so vesele tvoje oči, zdravih, rjavih lic in bisernobelega smeha, kretenj oglatih in hoje nerodne in kmečkih zadreg; kletve robate ušesu so tvojemu vino, krepka primera — dala bi zanjo cekin.« (Župančič)

- Naj bi prisluhnili zvenu domače govorice. »... slovenska beseda je beseda praznika, petja in vriskanja. Iz zemlje same zveni kakor velikonočno pritrkavanje in zvezde pojo, kadar se na svoji svetli poti ustavijo ter se ozro na čudežno deželo pod seboj.« (Cankar).

- S seboj pa naj naši rojaki iz tujine prinesejo domov svobodno misel in svobodno besedo, duha demokracije in svobode Zahoda.

br (Naša luč, junij - avgust 1987, št. 6)

ROMARJI, DOBRODOŠLI!

LEMONT, Ill. - Tudi iz Ameriške Domovine je razvidno, da se v Clevelandu pripravljajo na romanje k Mariji Pomagaj. Prošnji tistih, ki organizirajo romanje, se pridružimo tudi mi in priporočamo sodelovanje, da bodo priprave dobro zaključene.

Ko boste prišli k Mariji Pomagaj, boste z veseljem ugotovili, da obnova naših prostorov napreduje. Začela se je pri stopnišču ob vhodu v samostan in cerkev Marije Pomagaj in se nadaljevala na romarskih prostorih, na gričku za razvedrilo in na pokopališču.

Velik del obnove je dovršen, a ne zaključen. Nekateri zadeve niso šle po načrtih, ker ima narava »svoje muhe«, ki se kažejo pri delu. Zato ni bilo še vse končano, kar pa naših sporedov ne bo motilo.

Poročilo o delu za obnovo še ni narejeno, ker potrebujemo pomoči tistih, ki so sodelovali pri delu za obnovo. Do sedaj smo se potrudili, da je bilo za vse nedelje v maju vse očiščeno, oltar pred podobo Marije Pomagaj okrašen z svežimi cveticami.

V juniju se začne naš pro-

CLEVELAND, O. - Zadnjič sem bil skupaj s svojimi brati domobranci pred 42 leti v Kočevski soteski na Dolenjskem. Bili so to prvi dnevi meseca maja 1945, ko je slovenski domobranec bil svoje zadnje bitke na domači zemlji.

Eden od bratov je bil v teh zadnjih bitkah težko ranjen. Meni pozdrav, meni zadnje besede težko ranjenega brata so bile: »Filip, se vidimo v Ljubljani.« Radi njegovih težkih ran, nama ni bilo dano, da bi kaj več govorila.

Vojna je prihajala k svojemu koncu. Čeprav zelo pretresen ob srečanju s tako težko ranjenim bratom, sem se notranje nekako razveselil, kajti — sem mislil — gremo domov v belo Ljubljano. O, kako sem bil ogoljufan. Bela Ljubljana je postala rdeča, krvaveča Ljubljana. V Vetrinju sem zvedel, da je bil vlak, na katerem je bil moj brat, prestrežen od partizanov in vrnjen nazaj v Ljubljano.

Njegove besede: »Se vidiva v Ljubljani«, se niso uresničile. Brat domobranec je bil kot ranjenec umorjen od sloven-

gram na očetovski dan 21. junija. To je dan, ko ima »Prekmurje Social Club« mašo ob enajstih dopoldan pri lurški votlini. Ker je to nedeljo tudi TELOVO, bo po maši procesija s Svetim Rešnjim Telesom. Procesija se začne pri lurški votlini in tudi zaključi pri lurški votlini. Prvi oltar bo pri 14. postaji križevega pota; oskrbijo ga farani Sv. Jožefa v Jolietu. Drugi oltar bo pri osmi postaji križevega pota; oskrbi ga »Slovenska pesem«. Tretji oltar bo pri Prekmurškem križu; oskrbijo ga isti Prekmurci kot prejšnja leta. Zadnji oltar bo pa pri lurški votlini. Prosim vse za sodelovanje. Petje bo vodil g. Janez Arko; njegovim pevcem se bodo pridružili še drugi pevci. Prosim vse za sodelovanje pri procesiji.

Po procesiji gremo skupno na grič za razvedrilo, kjer stoji nova stavba za okrepčila. Zgradili so jo člani »Prekmurški Social Club« in društva Sv. Križa. Na čelu procesije bodo nosili bandero »Prekmurje Social Club« in druga bandera in zastave, ki jih bomo rabili med procesijo z Najsvetejšim. Nato bo blagoslov novega prostora za okrepčila.

Sledi piknik in razvedrilo.

Prvo romanje v juliju bo 4. in 5. julija. Sobotni in nedeljski spored bodo dobili romarji ob prihodu v Lemont. Napovedana je tudi folklorna skupina župnije Sv. Gregorija v Hamiltonu, a do sedaj še nismo dobili točnega poročila. »Slomškov krožek« in drugi iz ZDA, ki imajo rezervacijo, bodo prenočevali v Lemontu. Ostali, ki želijo dobiti kosilo v nedeljo 5. julija v Baragovem domu, morajo vnaprej kosilo rezervirati. Romarji iz Hamiltona bodo prenočevali v motelu.

P. Fortunat OFM

Bratom domobrancem!

skih komunistov. Mati je izvedela, da je ranjeni sin v vojaški bolnišnici na Mostah. Podala se je v to bolnišnico in tam zaprosila, da bi obiskala ranjenega sina. Kot odgovor je dobila le psovke in kletve. Mati, s prizadeto materinsko ljubeznijo, se je vrnila domov in čakala... Njen sin je bil verjetno že takrat mrtev — umorjen od komunistov.

Slovenski komunist, pijan zmage, je zadajal nove rane slovenskemu narodu. Narod je bil svoboden okupatorja, a takoj zopet zaslužjen, tokrat od komunizma. Slovenski narod, prenašal si zlo in bolečine 4-letne vojne. Okupatorji so ti zadali težke rane. Omagan, a ne premagan, si dočakal konec te strašne vojne.

Čakal si. Kaj bo? S pomočjo internacionale je zavladoval nad slovenskim narodom komunistem. Komunisti so se pripravljali na umor slovenskih domobrancev. Angleži so barantali s slovenskimi komunisti o usodi 12.000 slovenskih domobrancev. Barantija je bila zaključena in izvršena meseca junija 1945.

Razoroženi domobranci, s prevaro, da gredo v Italijo, so bili z vlaki prepeljani v Slovenijo. Narod sedaj ve, da so bili domobranci vrnjeni iz Avstrije v Slovenijo. Kje so le ti slovenski domobranci-vojaki? Narod je moral molčati. A resnica je večja od laži. Narod je zvedel, da so bili vsi vrnjeni domobranci pobiti od komunistov. In kje so grobovi teh pobitih domobrancev? Zopet molk. Slovenskim materam in drugim svojcem pobitih domobrancev še danes ni dovoljeno položiti cvet na te grobove.

Pobitim slovenskim domobrancem pa je postavil spomenik preživeli slovenski domobranec, ki je strnjen v organizaciji Tabor, in sicer na Orlovem vrhu Slovenske pristave. Na tem Orlovem vrhu bo postal Tabor DSPB, Cleveland, spominsko proslavo pobitim domobrancem in vsem žrtvam komunistične revolucije. Ta spominska proslava bo na soboto in nedeljo, 20. in 21. junija. Sv. maša bo v nedeljo, 21. julija, ob 11. uri dop. pri kapelici na Orlovem vrhu.

Slava vam, pobiti slovenski vojaki-domobranci!

F.O.L.

Mimogrede iz Milwaukeeja

MILWAUKEE, Wis. - Mesec maj ni bil tako lep, da bi mu dodali še pridevnik »krasni«. Vseeno, zapadli smo v mesec, ki nam bo — vsaj upamo — po aprilskem maju končno s poletjem prinesel tudi zanesljivejšo sončno vreme.

Staro slovensko ime za junij je rožnik, mesec, ko vse cvete. Omenjajo tudi še stara imena bobov cvet, rožni cvet, ržni cvet, kresnik, šestnik in senovjak. Komaj se bo začel dan pošteno daljšati, bo veselja kmalu konec, ko bo 21. junija nastopilo poletje, s tem pa bodo dnevi postajali spet krajši in manjši.

Lepo vreme v začetku meseca, kmetje se letine vesele. — Rožnika malo deževanje, slabo za vino in panje. — Sever, ki v tem mesecu vleče, obilo žita v deželo privleče. — Če junija sonce pripeka in vmes dežek rosi, ni treba bati se teka; obilno zemlja rodi. Če rožnika toplo dežuje, kašče in uljake napolnjuje.

Če je megla na dan Vida (15. junija), je pšenica malo prida. — O Vidi se skozi noč vidi. — Urbanovo sonce in Vidov dež — na dobro letino upati smeš.

Patron mladosti in študentov sv. Alojzij, ter najdaljši dan v letu, je 21. junij, kresni ogenj in praznik sv. Janeza Krstnika pade na 24. junij — in vse to so v kmečkem praznovanju stlačili skupaj, čeprav je med najdaljšim dnevom in kresom kak dan razlike, pa nič zato: do kresa sukno nosi in oblači, po kresu jo pa seboj vlačijo.

O kresu je dan tako dolg, da človek, če se skrči, vanj trči; če se pa stegne, vanj dregne. — Pred kresom prosi, naj deži, potem prositi treba ni.

Kres je prastari običaj. Že Rimljani so imeli navado, da so na čast Vesni, božji čuvarki domačih ognjišč, zažigali skladanice drv. V slovenskih ljudskih običajih je kres, čas poletnega sončnega obrata in edini večji poletni vremenski praznik, čudežen dan, ki odkriva človeku njegovo usodo, če ji le zna prisluhniti. Na kresni večer, ponekod na kmetih še danes nastljajo hiše in hleve s praproto.

Naj vsem godovnikom in vsem, ki so rojeni v tem mesecu, praprotni cvet prinese v vsako hišo veliko veselja in zadovoljnega življenja. In še nekaj: V današnjem razburkanem življenju, točna ura je zlata vredna. So ure, ki nikdar ne kažejo pravega časa. Zato je vsekakor boljša ura tista, ki stoji, kot tista, ki kaže napačen čas.

TRIGLAVSKI KOTIČEK

Triglavska spominska svečanost. — SKD Triglav se spominja in prireja spominske svečanosti na ameriški spominski dan že od ustanovitve društva leta 1950, torej vse do letošnjega 37. spominskega dneva, ki se je to pot radi slabega vremena vršila v domu Triglavskega parka.

Točno ob 11. uri dopoldne je predsednik Jože Kunovar, ki je vodil tudi sporedne točke, prijateljsko pozdravil vse navzoče v polno zasedeni dvorani, posebej goste iz sosednje ilitnoisne države. Žalno sv. mašo in za ta dan v srce segajočo pridigo je daroval društveni duhovni vodja, Rev. dr. Jože Gole, služila pa sta mu Franc Mejač in Frank Coffelt. Pri maši je pel mešani pevski zbor pod vodstvom ge. Mare Kolman.

(dalje na str. 4)

Misijonska srečanja in pomenki

726. Rojak Frank Špenko

je ob obisku domovine v maju nenadno umrl, začel od avtomobila. Rojaki iz Lethbridge, kjer je rajni po prihodu v Kanado živel in delal, so zbrali namesto cvetja na grob pokojnega za lačne \$115, ki jih je zbrala ga. Tončka Boh in poslala za MZA naša poverjenica v Alberti ga. Cveta Mahničeva. Tole so darovali:

Po \$10 I.I. Boh, I.M. Boltežar, P. Kveder, L.D. Pahulje in F.Z. Šifrer; po \$5 pa M.T. Ambrožič, M. Cvetko, I.I. Dimnik, J.F. Dimnik, S.A. Dimnik, R. Filipčič, T. Fylepčuk, J.M. Glavina, M. Previšič, A. Rogan, I. Jurtela, J.A. Mrak in J.C. Mahnič.

Ček je bil poslan v kanadski valuti. Rajnemu Franku, ki je vsako leto tudi sam za misijonarje svoj dar priložil, naj Bog da večni pokoj. Darovalcem in zbirateljici ter poverjenici MZA gre iskrena zahvala. Molimo za rajnega!

Ga. Caroline Kucher je darovala za »Misijonska obzorja« v Clevelandu \$5.

V domovini so na dopustu s. Marjeta Mrhar in s. Anka Burger. Zdravje škofa dr. Stankota Leniča se je poslabšalo. Lazarist S. Žakelj je bil operiran in bi rad končal zadevo za beatifikacijo škofa dr. Gnidovca. Molimo za oba.

Clevelandska MZA

je imela sestanek in obpravnavala julijski misijonski piknik na Slovenski pristavi. Pri Mariji Vnebovzeti v collinwoodski naselbini Clevelanda je šel v pokoj g. Victor Tomc,

V blag spomin

OB PETNAJSTI OBLETNICI SMRTI NAŠE LJUBLJENE MATERE, STARE MATERE IN PRASTARE MATERE



MARY LOKAR

1896 — 1972

ki je umrla 7. junija 1972.

S evetlicami Ti grob krasimo
in molimo za dušni mir,
da enkrat srečno se združimo,
tam, kjer je večne sreče vir!

Žalujemo:

JOHNNY, MARY,
JEANNETTE, DANIELLA
in zetje
vnuki, vnukinje, pravnuke,
pravnukinje

Cleveland, O., 5. junija 1987.

Župnija je zelo obširna

in ima 27 verskih skupnosti. Zanje je na razpolago le eden duhovnik. Po svojih močeh mu skušamo pomagati pri pastoralnem delu.

Oblikovanje in nadzorovanje verouka za osnovnošolce v Frescu in okolici je poverjeno meni. Je 24 skupin otrok, ki se pripravljajo na sv. krst. Priprava traja tri leta. V tem času se vsak otrok vsaj trikrat udeleži tedenskih duhovnih vaj. Težko je zajeti vse otroke, saj je vas, v kateri je na primer 5 skupin, oddaljena od Fresca 50 km, cesta pa zelo slaba. Tako porabim veliko časa, da s 'katrci' priskakljam do vasi. Na področju župnije ni nobene ceste asfaltirana. V drugih vaseh, ki so oddaljene 10 do 20 km, pa so 2 ali 3 skupine. Tudi v samem Frescu je 5 skupin. Župnik in s. Anica imata 12 skupin dijakov-katehumenov.

Starši se ne zmenijo veliko za svoje otroke. Verska vzgoja njihovih otrok jih ne zanima, čeprav vsaj nekateri otroci izhajajo iz katoliških družin. Težko jih je prepričati, da otrok potrebuje katekizem, saj se večkrat niti ne zavedajo, da otrok ni sposoben učenja, če ima želodec prazen. Veliko otrok ostane teščaj dopoldne v šoli; opoldne najdejo kakšno sadje in šele zvečer dobijo pod zob nekaj riža z omako.

Osnovna hrana je riž in maniok, ob morju pa tudi ribe. Zadnje čase prihaja iz severa na področje naše župnije veliko ljudi, ki požigajo gozdove in začenjajo z nasadi kakava in kave.

Seveda je življenje ljudi na deželi — v goščavi — mnogo preprostejše, revnejše, kakor življenje vsaj nekaterih, ki živijo v mestih. Od 30 vasi v župniji ima samo Fresco elektriko. Toda 'prava luč, ki razsvetljuje vsakega človeka' (Jan 1,9) vedno bolj prodira v srca teh ljudi.

V molitvi smo povezani z Vami vsemi, ki nas podpirate, da z Vašo pomočjo prižigamo Luč Življenja v srcih teh ljudi.

Lep pozdrav vsem in Bog povrni!

S. Hermina Nemšak.«

Misijonar Pavel Bajec

je pisal za veliko noč iz Lakote, Slonokoščena obala: »Zopet so pred nami vstajenjski prazniki, ki nas bodo vsaj v duhu povezali. Letošnji post smo vsaj delno preživeli skupaj z našim škofom Metodom iz Kopra. Za nas je bil ta obisk priznanje in spodbuda pri našem delu. Ljudje so z veseljem sprejemali tega božjega poslanca.

Kot vsi kristjani po svetu se tudi mi pripravljamo na praznovanje Kristusovega vstajenja. V ta namen imamo razna srečanja in duhovne vaje za različne skupine kristjanov. Letos ne bo za veliko noč nobenega krsta v župniji. Preveč je bila leta zapuščen, da bi lahko krstil ljudi, ki več let niso imela rednega krščanskega življenja.

V maju bomo imeli birmo, ko nas bo po več letih spet obi-

Zahvala darovalcem iz Clevelanda

(Prejeli smo seznam vseh, ki so se odzvali prošnji za pomoč pri popravilu zvonika na Ratju v župniji Hinje, tudi zahvalno pismo tamkajšnjega župnika g. Avgusta Klobčarja. Sledi župnikovo pismo, nato pa objavljamo imena tistih, ki so pri zadevi sodelovali oz. prispevali denarno. Ur.)

Župnijski urad HINJE
5. maj 1987

V vašem časopisu je bila pred časom objavljena prošnja za denarno pomoč pri popravilu zvonika na Ratju v župniji Hinje na Dolenjskem. Te dneve začnemo s popravili, zamenjana bo pločevina na zvoniku, hkrati pa bomo poskusili obnoviti tudi fasado na zvoniku, ki pa je precej velik. Vaša denarna pomoč nam bo zelo prav prišla, stroški bodo namreč precej veliki, faranov je v tej vasi malo in so mnogi tudi že precej ostareli. Vsi mojstri bodo torej od drugod, te pa je seveda potrebno plačati.

V imenu faranov iz vasi Ratje, bi vam, ki ste prispevali svoj dar za to popravilo, rad povedal, da smo vam hvaležni in da se vas bomo radi spomnili v molitvi, čeprav se z mnogimi sploh ne poznamo. Izreka-mo vam: Bog povrni in ta Bog naj bo vaš dobri plačnik. Posebej pa velja zahvala naši rojakinji Mariji Cugelj, ki je rojena v našem Ratju in ki je tudi objavila prošnjo za pomoč v vašem časopisu. Še enkrat — **HVALA** in Bog povrni!

Klobčar Avgust (l.r.)
župnik in faran iz vasi
Ratje v župniji Hinje

P.s. (l.r.): Prav danes smo dobili še 100 USA dolarjev, torej skupno 800 USA dolarjev.

Lep pozdrav!

Klobčar Avgust

Darovalci

Francka Hočevar	\$50
Francka Piletič	\$20
Rosie Blatnik v spomin	
moža Viktorja	\$30
g. in ga. Janez Prosen	\$20
Neimenovani	\$20
Darinka Klun	\$10
brata Roesmann	\$10
Mary Stojin	\$10
Josipina Kovač	\$15

skal domači škof in nas utrdil v veri. Taki obiski so potrebni in koristni, saj spodbudijo vernike v njihovem krščanskem življenju. Povsod se čuti pomanjkanje dušnih pastirjev.

Za pastoralno delo v župniji bo imela velik pomen novo urejena cesta, ki objame skoraj polovico podružnic. Tako bo lažje obiskati naselja in vasi. Mnoga misijonar še ni obiskal. V nekaterih sem prvič sam maševal. Tako nas Bog nagraja v naših naporih in delu. Krive sekte delajo škodo. Mi smo pač orodje v božjih rokah. Velikonočnega veselja želim Vam vsem,

Pavel Bajec.«

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

g. in ga. Hinko Zupančič	\$10
Mary Boh	\$10
Ivanka Košir	\$10
Pepca Musar	\$10
Jennie Femc	\$10
Neimenovani	\$3
Frances Novak	\$10
g. in ga. Janez Dejak	\$20
Mimi Javornik	\$5
Neimenovana	\$10

g. in ga. Craig Heberbrand

v spomin na staro mamo	
Marijo Blatnik	\$20
Rosie Cimperman	\$10
g. in ga. Feliks Kurbos	\$50
g. in ga. John Petric	\$10
Neimenovana	\$10
družina Albert Frank	\$100
Frances Merela	\$100
Mimi Cendol	\$10
Franc Kamin	\$5
g. in ga. Frank Kogovšek	\$20
Majda Grm	\$20
Frances Herman-Machle	\$20
Marija Zupan	\$20
g. in ga. Polde Pretnar	\$10
Neimenovana	\$50
g. in ga. Ivan Turk	\$10
družina Tone Veselič	\$30
g. in ga. Jack Zaper	\$20
g. in ga. Frank Ferkulj	\$25
Neimenovana	\$20
g. in ga. Jože Hočevar	\$20
Vera Hlad	\$5
Mara Kramp	\$5
Marija Cugelj	\$50

Prisrčna hvala vsem darovalcem in še enkrat Bog plačaj vsem, ki ste se tako lepo odzvali potrebam cerkve v Ratjah, župnija Hinje na Dolenjskem!

Marija Cugelj

MALI OGLASI

Hiša naprodaj

V Euclidu. 4 spalnice. 2 stranišči. Blizu sv. Kristine. Kličite 731-3684 ali 261-0218.

(42-45)

Prijatel's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnihih pomolnikov

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

MIMOGREDE iz MILWAUKEEJA

(Nadaljevanje s str. 2)

Po maši je upravnik parka Franc Mejač prebral okrožnico ZSPB Tabor s podpisom predsednika Ludvika Kolmana, v kateri je bilo poudarjeno, da mi kot žive priče moramo divjanje komunizma razlagati in se boriti proti njemu vedno in povsod. Nato je nastopila v recitaciji skupina mladih fantov in deklet, katere je pripravil in vodil znani rojak Jože Rus iz Chicaga. V zborni recitaciji in kot posamezniki, na čelu z dr. Lojzecom Arkom, so se odlično izkazali in prikazali lepoto in moč slovenske pesmi in besede.

Glavni govornik je bil rojak Lojze Gregorič iz Chicaga, ki je v svojem obširnem govoru nanizal protikomunistično borbo in trpljenje v dobi 1941-1945. Nekaj misli iz njegovega govora: Bridka resnica je, da smo zaradi komunističnega besnega ravnanja in nesmiselnega pobijanja slovensko zavednih ljudi, izgubili zibelko slovenstva Koroško, ravno tako Goriško, Primorsko in Porabje. Pričujmo svetu veličino naših slovenskih junakov. Naša dolžnost je delovati združeno in enotno in tako dokazati, da smo vredni bratje in sestre onih, ki so bili zverinsko pomorjeni. Dokažimo, da je v nas še živ plamen istih idealov, za katere so znali naši junaki mučenci umreti, oni, ki danes mrtvi čakajo, da bomo njih boj nadaljevali do končne zmage idealov.

Z domobranksko pesmijo »Bog-Narod-Domovina« se je zaključila spominska Triglav-ska svečanost.

Ker je sem in tja še pršilo, smo obedovali v dvorani. Odlično in obilno kosilo so pripravile pridne članice s šefinjo Loni Limonijo in pridni člani Ivan Bambič, Karel Dovnik in Jože Smolič. Nato se je razvila prijateljska debata. Društvo Triglav se je z lepo in dostojno svečanostjo spomnilo in počastilo spomin svojih članov in članic ter padlih borcev-junakov!

Prvi piknik. — Društvo Triglav prijateljsko vabi naše rojake in rojakinje na prvi društveni piknik, ki bo v nedeljo, 28. junija, v Triglavskem parku. Dopoldne ob 11. uri bo sv. maša, nato domače kosilo in prosta zabava s plesom. Vsi srčno vabljeni!

Rudi Kotar — 75. letnik

V najlepšem mesecu, mesecu bujnega zelenja in cvetja, se je rodil naš rojak in odličen pevec Rudi Kotar. Rodil se je 9. julija 1912 v Raki pri Krškem. Tu mu je tekla otroška mladost, vse do 16. leta, ko je šel v Krško, kjer se je učil in izučil pekarske umetnosti in leta 1930 tudi z odliko končal.

Leta 1937 se je v Logu v fari Boštanj oženil z brhko Reziko Stusej in leta 1938 je z mojstrsko diplomo odprl svojo pekarno v Šmarju pri Sevnici ob Savi. V nedeljah in v prostem času je že v mladih letih rad pel na koro v cerkvi sv.

Florijana, igral nogomet in na Radnji-Boštanj je pri Salezijancih igral pri godbi, katero je vodil Martin Jurčak, igral tudi na odru v režiji takrat zelo znanega režiserja Jerka Gerzinčiča. Med tem mu je žena Rezika leta 1939 povila prvega sina Janeza, pozneje pa še hčerki Marijo in Mileno.

Ravno ko si je z družino ustvaril lepo in uspešno življenje, je privihrala druga svetovna vojna, z njo pa tudi komunistična revolucija, katera tudi Rudiju in družini ni prizanesla. V letu 1941, ko so Nemci zasedli ondotne kraje, je moral Rudi, kot zaveden Slovenec in katoličan, z družino zapustiti vse imetje in so morali vsi bežati iz Loga in preko Škocijana in Novega mesta v Ljubljano, kjer so dobili zavetje pri ženinih sorodnikih. Tu se je v teh kritičnih časih družina preživljala, kakor je vedela in znala. Rudi si je v Ljubljani na koro rakovniške cerkve s petjem lajšal življenjske tegobe.

V vseh letih življenja v Ljubljani pod okupacijo Italijanov in komunistične osvobodilne fronte, je Rudi Kotar kot zaveden katoličan in odločen protikomunistični borec veliko pretrpel in bil ogrožen. Tako je moral leta 1945 z drugimi domobranci zapustiti rodno domovino in se podati preko avstrijske meje v Vetrinje. Žalostno in trpeče je bilo slovo od žene Rezike, ki je bila v blagoslovljenem stanju, in od otrok, ki so morali ostati v Ljubljani.

Rudi je v vetrinjskem logoru v velikem pomanjkanju živel vse do leta 1949, ko je sprejel dovolilnico, emigrirati v Ameriko. Še isto leto je ves srečen stopil v New Yorku na ameriška tla. Iz New Yorka se je z vlakom pripeljal v Milwaukee, v objem svojih tetk. Tu se je Rudi takoj zaposlil v pekarski stroki, do leta 1953, ko je dobil zaposlitev v električni tovarni Sorgel, kjer je leta 1973 stopil v razred penzionistov.

Med tem časom si je ustvaril prijeten dom, kjer je leta 1956 objel prve svoje tri otroke iz Slovenije in sicer Janeza, Marijo in Mileno, dve leti kasneje pa še ženo Reziko, sina Rudija in hčerko Miro. Takoj so se vživljali v ameriško življenje, postali so farani sv. Janeza Evangelista in člani SKD Triglav. Slavljenec Rudi poje na

koru pri slovenskem cerkvenem zboru že trideset let, ravno toliko let je član društva Triglav, kjer je pri raznih igrah nastopal na odru in je še danes član društvenega balinarskega odseka. Aktivni član je tudi pri ZSPB Tabor.

Vsem v Kotarjevi družini služi zdravje prav dobro, vsi otroci so poročeni in imajo otroke, vsi so odlično življenjsko preskrbljeni, srečni, da uživajo ameriško blagostanje in svobodo. Jubilant, 75-letni Rudi Kotar pa z ženo danes srečno uživata sad plodnega 50-letnega zakonskega življenja v svojem lepem domu na južnem delu mesta Milwaukeeja.

Slavljenec Rudiju Kotarju iskreno čestitamo k njegovi 75-letnici, s toplo željo, da bi mu Bog naklonil še dolgo vrsto let zdravega življenja v veselje svoji družini, članom in članicam Triglava, Tabora in prijateljem. Bog te živi, Rudi!

Konec umetniške sezone 1986-1987 — Nepredpisan zakon je, da se vsako leto v mesecu juniju konča vsakoletna umetniška sezona. Ker je bila lanska in letošnja zima zelo mila in ker sva bila z ženo Frances še kar pri dobrem zdravju, sva lahko prisostvovala v dvorani gledališč milwauške univerze v organizaciji »Slovenian Arts Festival« več predavanj, koncertov in drugih nastopov, o katerih so že bila poročila.

Pred dobrim mesecem je v velikem Riverside dvorani gostoval znani »kralj polk« Frankie Yankovic skupno z Myronom Florinom, ki je igral mnoga leta v godbi Lawrencea Welka. Kljub visoki starosti (72 let), je Yankovic še kar živahno in poskočno pel in odigral svoje polkine točke. Toda tudi za njega že velja življenjsko-zgodovinska uravnilovka — »Kralj je mrtve, živijo kralji!«

V mestu samem sva v gledališču P.A.C. uživala 17 klasičnih sinfoničnih koncertov, Florentin Opera Co. je uprizorila tri opere, bila sva tudi pri štirih baletnih večerah. Zanimiv je bil tudi koncert, ki ga je imel »Bel Canto Chorus«. Nastopilo je več kot 200 pevcev in pevk, sodeloval je sinfonični orkester. Tudi slikarske in kiparske razstave v raznih galerijah so vredne obiska.

Zdaj, ko je poletje že v polnem teku, se pričenjajo razni pikniki naših organizacij in klubov, začenjajo se tudi pevski in glasbeni koncerti na prostem. Uživajmo, dokler Bog nam zdravje dá!

Novi grobovi

(Nadaljevanje s str. 1)

je posnel s Kusharjevo godbo. Pogreb je bil iz Želetovega zavra na St. Clair Ave. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida. Pokopan je bil na Kalvariji.

Frank A. Mohorcic

V Arizoni je umrl Frank A. Mohorcic, prej živeč v Clevelandu, mož Anne (r. Vidrich), oče Mary Fominko in Franka, 11-krat stari oče, 4-krat prastari oče, brat Felixa, Anthonyja, Josepha, Johna, Christine, Josephine in Mary.

MALI OGLASI

House for Sale by Owner

Euclid brick. Beverly Hills area. Air cond. Family rm with deck. 4 bdrms. 3 baths. High 90's. Call 481-1883.

(FX)

FOR RENT

Apartments for rent — NON-SMOKERS. Call 883-6548.

(43-50)

HELP WANTED

Florida Floor Care

Excellent opportunities for experienced floor care and janitorial workers and supervisors. Must have transportation. Orlando and coastal areas. Call 1-813-921-7669 weekdays.

Marco Maintenance, Inc.

(43-45)

BEAUTY SHOP FOR SALE

St. Clair area. Call 486-3069 after 5 p.m.

(x)

MALI OGLASI

FOR RENT

Lake Shore, E. 185th area. Modern. 2 bdrms. Carpeted. Appliances. Air cond. Garage. No children. No pets. Deposit. \$325. Call 531-6787.

(x)

FOR RENT

3 rooms, up. 1115 Norwood Road. Call 361-0566.

(43-46)

ROJAKI POZOR

Izvršujem vsa zidarska in tesarska dela, montiram kopalnice, zidam porče in druge dozidave hiš, popravljamo dimnike. Zavarovan (bonded). Za brezplačen ogled kličite 944-1470 ali 486-5545.

(f-x)

Call Roc

Repairs: Homes, roofs, porches, steps, paints, chimney repairs, interior & exterior work. Call 881-0683 between 6 p.m. and 11 p.m.

(FX)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK Pokličite 423-4444

(x)

Kitchen & Laundry Aide

Help needed in the laundry and in the kitchen. Must be able to speak and read English. Call 371-3600 Mon. thru Fri.

(42-43)

FOR SALE

Beverly Hills Section

3 bdrm ranch. 1 1/2 baths. Utility room on 1st floor. Basement. Dble attached garage. Excellent condition.

Turk Realty

531-5337

(42-43)

Dragi rojaki, potujete v Evropo?

Na pragu domovine, v središču stare Gorice na lepem drevoredu Corso Italija, vas pričakujemo v PALACE HOTELU, najboljšem hotelu v mestu: 75 sob s kopalnico, telefonom, radijskim sprejemnikom, barvno televizijo, mini-barom, klimatizacijo. Najmodernejši komfort po zelo ugodnih cenah: enoposteljna soba \$28.00, dvoposteljna soba \$39.00. Cenjenim gostom so na razpolago hale, konferenčna dvorana, parkirni prostor in hotelska restavracija v začasno ločenem poslovanju. V PALACE HOTELU bo poskrbljeno za vaš čimprijetnejše počutje, dobrodošlico pa vam bo osebno izrekel rojak Vinko LEVSTIK!

DOBRODOŠLI!



PH-PALACE HOTEL, Corso Italia 63

34 170 Gorizia-Gorica, Italy; Tel.: 0481-82166; Telex 461154 PAL GO I

V nepozaben spomin osme obletnice,
kar je Bog poklical k sebi našo ljubljeno

S. Vido SND - Marjanco Sršen

Minilo je osem let, ko smo jo položili k večnemu počitku na samostanskem pokopališču sester Notre Dame na Chardonu, Ohio.

Vsak dan naše misli hite k njej v iskreni prošnji, naj nas tudi iz večnosti podpira in Boga za nas prosi.

Ti, ljubljena hčerka, sestrice, svakinja, teta in nečakinja pa mirno počivaj v božjem naročju.

Kati in Mihael, starši
bratje in sestre z družinami
in ostalo sorodstvo.



Coming Events

Sunday, June 7

St. Joseph Church parish, Joliet, Ill. picnic at St. Joe's Park, Theodore and Raynor, beginning at 1:00 p.m. Menu includes segedin goulash, krofe, strudel. Ron Kramerich Orchestra from 4 to 8. All invited.

Wednesday, June 17

Waterloo Pensioners Club Picnic at SNPJ grounds. Music by Barbic & orchestra.

Saturday, June 20

Chicken Bar-B-Que sponsored by Northeastern District Lodges of AMLA at Recreation Center 3-5 p.m.. Buttons and Bows Ensemble and Joey Tomsick Orchestra until 9 p.m. For tickets, \$6 each, call 531-1900.

Sunday, June 28

Ohio KSKJ Picnic at St. Joseph Grove in Willoughby Hills, from 1 - 9 p.m. Music games, refreshments. Everyone invited.

July 10, 11, 12

St. Vitus Summer Festival

Wednesday, July 15

Slovenian Pensioners Club of Euclid Annual Picnic at SNPJ Grounds on Heath Rd. Breaded pork chop and chicken dinner 1 to 3 p.m. Music by Krivec orchestra 2 to 6 p.m. Tickets \$7 call 486-5311 or Tony's Polka Village.

Sunday, July 26

St. Anne Lodge No. 150 KSKJ Feast Day Celebration beginning with 11 a.m. Mass at St. Lawrence Church, Newburg. Dinner follows at Slovenian Country House at 1 p.m.

Sunday, Aug. 23

Collinwood Slovenian Home (Holmes Ave.) annual Homecoming Day celebration beginning at 1 p.m. and lasting until midnight with music all day long. Honored is Al Markic.

Strawberries featured at Bedford festival

The Bedford Historical Society is sponsoring their 24th annual Strawberry Festival on the Bedford City Commons on Friday, Saturday, and Sunday, June 5, 6, and 7.

There will be arts and crafts on display and for sale. Harry D'Marco and his band will play on the Gazebo on Friday evening from 7-11 p.m.; no admission charge.

Saturday the event is open from 11 a.m. to 11 p.m., and on Sunday from 11 a.m. until 7 p.m. Strawberries will be served all three days.

All proceeds go to the Bedford Historical Society.

Saturday, Sept. 12

Fantje na Vasi 10th Anniversary Concert, St. Clair National Home, with the Alpine Sextet playing music for the dance following the concert.

Sunday, Sept. 27

St. Vitus Altar Society Annual Dinner in St. Vitus Auditorium.

Saturday, Oct. 17

Glasbena Matica Fall Concert at the Slov. National Home on St. Clair Ave.

Sunday, Oct. 18

Artists and Crafts Show & Sale sponsored by The Slovenian American National Art Guild at the Slovenian Society Home, Recher Ave.

Saturday, Oct. 24

Collinwood Slovenian Home Poor Man's Dinner. Music by Corky Godec.

Sunday, Oct. 25

Slovenian Home on E. 80th St. will hold their Annual Clambake by Maple Hts. Catering. For tickets call 341-7540, or 341-6136, or 641-9072.

Sunday, Nov. 8

Fall Dinner-Dance and Program of Slovenian Junior Chorus, Circle No. 2 at Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid.

Saturday, Nov. 14

Jadran Fall Concert - Dinner - Dance at SWU on Waterloo Rd. Joey Tomsick Orchestra.

Friday, Nov. 27

Collinwood Slovenian Home Annual After Thanksgiving Dance. Music by Johnny Vadal Orchestra.

Saturday, Dec. 12

St. Mary Magdalene Lodge 162 KSKJ Christmas Party, St. Vitus Social Room 2 p.m.

AMLA Plans Famous Chicken Bar-B-Q June 20

Where are you going on Saturday, June 20? The Northeastern Lodges of American Mutual Life Association (AMLA) have completed their plans for the now famous Chicken Bar-B-Que dinner/picnic, an event you'll long remember after the last dance.

On the menu will be mouth-watering chicken, potatoes, corn, salad, rolls/butter, donut and coffee. Your meal will be served from 3 until 5 p.m.

You will enjoy your meal while being entertained by the Buttons and Bows Ensemble of the Waterloo Slovenian Home. So nice of them to offer their talents for our listening pleasure.

Then from 5 to 9, Joey Tomsick promises us some good ole country music in addition

to polkas, waltzes and pop tunes. Another feature will be awarding attendance gifts to dinner ticket holders only.

All this can be yours for a donation of \$6.00 per person. So dress up in your favorite jeans; get out your cowboy hat and join this western hoe down at the beautiful and spacious AMLA Recreation Grounds in Leroy Township on Kniffen Rd. Don't forget, there is a large playground for children and other sports facilities available for adults.

The Northeastern District Lodges include Nos. 8, 11, 22, 27, 45, 51, 59 and 61. Contact your lodge secretary or the Home Office of AMLA at 531-1900 for ticket reservations. Hope to see you on June 20.

Vida Zak
Publicity

Toronto's Cardinal Carter honored at 50 anniversary

This is a year of anniversaries for Cardinal Carter of Toronto, Canada. His eminence is celebrating his 75th birthday, his 50th anniversary as a priest, and his 25th anniversary as a bishop.

The church of Toronto honored the Cardinal on Tuesday, May 26 at two special events.

His eminence celebrated a special Mass at St. Michael's Cathedral at 4 p.m. In attendance were the Pronuncio (Vatican Ambassador) to Canada, Archbishop Angelo

Palmas, Cardinals, Archbishops and Bishops from across Canada and the United States.

Later that evening, approximately 3,000 persons attended a celebration anniversary dinner at the Metro Convention Centre.

Following dinner there were speeches by Her Excellency the Governor General, The Prime Minister, the Premier of Ontario, Archbishop Ambrozic (the Cardinal's successor), and Cardinal Carter.

There was also remarks by the dinner chairman, The Honourable William Davis and a toast by the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau.

The proceeds from this anniversary celebration dinner will be donated to charities as has been the Cardinal's custom.

Humor with a wry flavor

by Steve Shimits

Always forgive your enemies; nothing annoys them as much.

Dear Uncle John, "When I grow up, I hope I'll be as smart and handsome as you. P.S.: My birthday is next Friday."

Your nephew.

Every ordinary citizen is presumed to "know the law" yet we have Courts of Appeals to correct the mistakes of judges.

Mother to fidgeting little girl: "Young lady, if you can't behave yourself, I'll just leave home the next time I take you out."

Man challenged to a duel: "I am very near-sighted. Therefore I insist on my right to stand ten paces nearer to you than you to me. We will then fire at the same time."

A verbal agreement is not worth the paper on which it is written.

Oscar Wilde: "My play was a huge success. But the audience was a total failure."

Little girl: "Mommy, can I go out and watch the eclipse of the sun?" Mother: "All right, dear, but don't get too close."

A maid was all upset. When her employer inquired as to the cause, the maid replied that the postman tried to deliver a letter to her — from purgatory. She refused to accept it. Mystified, her employer went to the post office where it was explained that the maid wrongly addressed the envelope and it was returned to: "Mrs. Brady, from the Dead Letter Office."

Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Slovenian Village Restaurant

6415 St. Clair Ave.

Open Monday through
Friday 8 a.m. to 8 p.m.
Saturday 9 a.m. to 6 p.m.
Closed Sundays

Anna Vugrinec, owner

St. Vitus Parish Annual St. Vitus Summer Festival

JULY 10, 11, 12, 1987

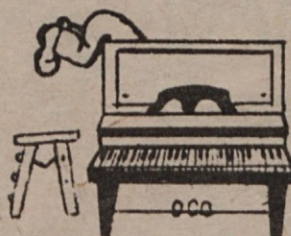
Featuring: Dinners / Live Entertainment /
Folk Dance Groups / Games /
Side Foods / FUN

Art Display and Liturgical Service
Honoring Bishop Anton Martin Slomšek

LITHUANIAN VILLAGE

Weddings • Parties • Banquets • Conferences
complete catering services

877 East 185th St. • 531-8318 • Cleveland, Ohio 44119



AL KOPORC JR
PIANO TECHNICIAN

(216) 481-4391



Part of the crowd at the Our Lady of Lourdes Shrine in Euclid, Ohio on Sunday morning, May 24 Mass remembering the war dead.



The Grotto at Our Lady of Lourdes Shrine



A combined Slovenian parishes chorus add their beautiful voices to the ceremonies.



A procession of Slovenians in national costume march to the outdoor shrine Mass at 11:30 a.m., conducted by Rev. Paul Krajnik.



Graveside services at All Souls Cemetery in Chardon, Ohio also honored the deceased Slovenians.

(Photos by Anton Oblak)

Slovenes pay tribute to Statue of Liberty

On Saturday, July 11, Western Pennsylvania's Slovenian Heritage Association will perform at the base of "The Lady" - The Statue of Liberty. The appearance is the result of an invitation from the U.S. Department of the Interior for the group to represent Western Pennsylvania's immigrants and Slovenians in America as part of a "Salute to American Immigration" that day.

The group consists of some hundred members from Western Pennsylvania who have dedicated themselves to promoting and preserving Slovene culture and traditions. The group was formed in 1984 to represent Slovenes in the Pittsburgh Folk Festival, after the participating Slovene group had withdrawn and was absent in 1983. From meager beginnings, the group has become one of the most active

Thanks for Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Frank Cerar, Cleveland — \$7.00

Margaret Tomažin, Euclid — \$7.00

Stanko Suligoj, Toronto — \$8.00

John and Joseph Hovevar, Cleveland — \$22.00

Edith Zele, Richmond Heights, O. — \$7.00

Josephine Kovac (E. 62 St.), Cleveland, in memory of the 31st anniversary of her husband, Joseph — \$10.00

Mr. and Mrs. John Kustec, Richmond Hts., O. — \$20.00

Izidor Medved, Joliet, Ill. — \$17.00

Angela Gospodarcic, San Francisco, in memory of Margaret Radosevich — \$10.00

Frank Bogatay, Cleveland, in memory of his wife Jolanda Bogatay — \$100.00

Gabriel Insurance Agency, Euclid — \$20.00

Anonymous, Euclid, Ohio — \$500.00

Alice Arko, Cleveland — \$10.00

Anthony and Valerie Baznik, Euclid — \$10.00

Milko and Karolina Pust, Cleveland — \$7.00

Franc Pollak, Atlanta, Georgia, in memory of his deceased sister, Karoline Vrecic in Slovenia — \$50.00

Ivan Hauptman, Richmond Hts., O. — \$17.00

Ed and Sally Furlich, Cleveland — \$7.00

Mrs. Marie E. Hosta, Cleveland, in memory of the 16th anniversary of her husband, Tony Hosta — \$10.00

Mrs. Jerry Bohinc, Mayfield Hts., O. — \$7.00

Rev. Janez Kopac, Toronto — \$28.00

Anton Polensek, Corvallis, Oregon — \$7.00

Omar Tasner, West Chester, Ill. — \$7.00

Rev. Joseph Pirc, Bismarck, N.D. — \$17.00

Joseph Kastelic, Toronto — \$20.00

and vital groups in the Festival, setting record ticket sales in 1986 and again in 1987. The group is led by Frank Kalin of Plum, a local band leader, travel agent, and radio personality.

The appearance at the Statue of Liberty has been complemented by two other performances that the group now proudly refers to as their "Liberty Weekend Tour."

On Friday, July 10, the performers plan an appearance at the State Capitol, Harrisburg - "a Pennsylvania sendoff," and on Sunday, July 12, the

group has accepted an invitation to appear at the Liberty Bell Pavilion, Philadelphia as part of that city's "We The People 200" celebration.

The members consider themselves ambassadors - not only for Slovenians and Slovenian traditions, but for all ethnic traditions. members range in age from two to 82 and the group readily calls itself a "family." The appearance at the Statue of Liberty is regarded by the group as an honor gained by hard work, ethnic pride and

Enjoyed Zorman's "Slovani" poem

Editor:

I enjoyed very much reading Ivan Zorman's poem "Slovani," which appeared in your May 19 edition. I feel privileged that I knew him as a young lad, or at least had met him, perhaps at my uncle's home, or at some concert in the Slovenian Home on St. Clair. He taught piano, among other things, presumably for needed income, but it was his bearing as musician, poet, and artist of the Slovenian people living in the St. Clair, Collinwood, and Nottingham areas that impressed me. I found among my mother's memorabilia an old newspaper clipping announcing his death.

Although I have a book of Zorman's poems, I was not aware of this particular poem, and I am pleased now that I have a copy. In this poem he

makes a plaintive plea to the Wasps of his day (proud descendants of the pilgrims: Puritans, and the sons and daughters of the Revolution) not to look down on the recent immigrant toiling away in the dingy factories and on construction crews, for he, too, has a noble destiny in America.

In this poem his voice is that of a Cankar, or the recently deceased Russian folk hero, Vladimir Vsyotski. I treasure the fact he was revered here, in his lifetime by his Slovenian compatriots who had come here from modest villages in Slovenia, of little schooling, but with a soul of a proud people.

On my next visit to Cleveland I shall visit his grave to pay my respects.

John P. Nielsen, Ph. D.
New York, N.Y.

sharing with everyone the love that is in SLOVENIA.

Several buses of persons from the area including the performers, are making arrangements to visit "The Lady." The Yukon Button Box Club will be providing music for the event.

For further information, write to Sally M. Leskosek, RD 1, Box 309, West Newton, PA 15089.

Sally Leskosek
Yukon, PA

In Memory

Mrs. Antonia Lausche of Richmond Heights, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of her husband, **Harold Lausche**. Thank you very much.

In Memory

Michael Turk, Euclid, Ohio donated \$20.00 to the Ameriška Domovina in memory of **Joseph Zadnik** and **Elsie Turk**. Thank you kindly.

Thank You

A Sincere "Thank You" to the Catholic War Vets of St. Vitus Post, who so lovingly remembered my husband, Joseph, with our American flag on his resting place at All Souls Cemetery.

He was not a Vet, but spent many enjoyable gatherings with you in your "chapel."

Fran Nemanich

Prayers for World Peace

Recitation of the rosary lead by Pope John Paul II will be broadcast by WJW-TV (Channel 8) on Saturday, June 6 from 12 noon to 1 p.m. This prayer for world peace will include participation by world religious leaders, presentations of religious art, an explanation of the rosary, and choirs from around the world.

Recent Deaths

ELLA STARIN

Ella Starin (nee Navoda), 87, died Sunday evening, May 31 at the Edgewater Quality Care Nursing Center in Lake Milton, Ohio.

She was the wife of the late Peter who died in 1973; the mother of Mrs. Robert (Ella J.) Anderson, and the late Boris Starin and Vida A. Anzin; the grandmother of 4 and the great-grandmother of 4.

She belonged to the St. Joseph Lodge No. 169 of KSKJ and the Slovenian Women's Union Branch 41. She was born in Trzin, Slovenia.

The funeral service was Tuesday, June 2, at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. Interment at All Souls Cemetery.

FRANCES ZAKRAJSEK

Frances Zakrajsek (nee Pirnat), 82, beloved wife of the late Andrew, mother of Frances Spech, Andrew and Stanley, sister of Josephine Fatur and the late John Pirnat and Mary Fatur, mother-in-law of Dr. Anthony F. Spech and Joanne Zakrajsek, sister-in-law of Ann Pirnat, grandmother of 12, and great-grandmother of six.

Family received friends at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Funeral was Saturday, May 30 with Mass at St. Vitus Church. Interment at Calvary Cemetery.

50th Anniversary

On May 31 Ivana (Mollie) and Stanley Frank of Cleveland observed their 50th wedding anniversary.

However, they will celebrate the event with a Holy Mass at St. Vitus Church on Sunday afternoon, June 14 at 1:30 p.m. Friends are invited to join with them on this occasion.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Roy G. Sankovic FUNERAL HOME

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



— Simple Wills \$40 —

EDMUND J. TURK

Attorney-at-Law (ODVETNIK)

Total Legal Services

Slovenian National Home

E. 65th & St. Clair — 391-4000

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.



GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd

1053 E. 62 St.

531-6300

431-2088

A trusted tradition for 82 years.

How to trace your Slovenian roots

by Joseph Drasler

The foremost problem for Slovenian genealogists is the scarcity of vital records in all parts of Slovenia, the lack of emigration records of any kind, and precious little data available in the genealogy departments of our public libraries, comparatively speaking.

According to the historian Zoniar, who focused on Slovenia more than other genealogists or historical demographers, earliest available vital records in most of Yugoslavia reach back only to the 16th century. Furthermore, earliest archival documents were written either in Italian or German, and preceding that, in Latin.

Yugoslav names, usually difficult to pronounce, were often Italianized or Germanized in vital record books, while in the United States, for the most part, were written phonetically.

From the 12th to the 20th centuries, parts of Yugoslavia were under Austrian, German, Hungarian, and French

domination, while at the same time were buffeted by wars, fires, floods, and deliberate destruction of records. The Slovenian genealogist has many barriers to face.

Even the Mormon Genealogical Library in Salt Lake City, famous for its genealogy collecting, has not microfilmed vital records of Yugoslavia. The library has produced a very good film on Yugoslav demography (Number D83938-583458, Slovenia, Yugoslavia) available at its branch libraries.

While these obstacles of various proportions loom before the Slovenian genealogist, the challenges are not insurmountable. The researcher should never become discouraged or give in to defeat.

People seeking their family ancestry should not overlook contacts with living relatives in this country and in Yugoslavia. Such contacts provide the most definitive leads to secure additional in-

formation. Once correct given and surnames are known, along with birthdays and birthplaces, assistance is available at vital statistic bureaus in most major cities.

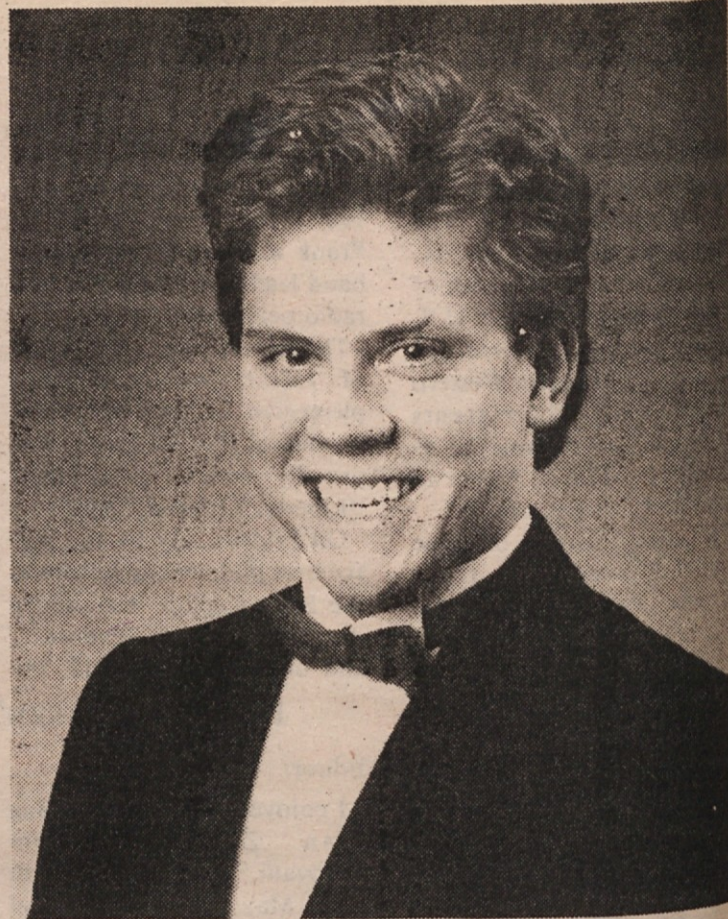
The picturesque city of Vrhnika, southwest of Ljubljana, and the small cities and hamlets encircling it, including Verd, Breg, Dol Borovonica, Lasce, Laze, Pako, Pekel, and to the west Kamnik, Presrje, and Brzovica appear to have been the source of the Drazler families. Because of their close proximity, my requests for vital statistics were limited to the cities of Vrhnika and Ljubljana.

Vrhnika is the birthplace of Slovenia's greatest poet and author, Ivan Cankar. A monument, built in his honor, stands at the entrance to the city. His birthplace has been turned into a museum, and a memorial has been built on the hilltop overlooking his beloved city. The Church, mentioned so often in his writing, still stands upon the hilltop.

My requests for vital statistics received prompt reply, and were usually supplemented with photostatic copies from original records, by both registrar Ivanka Sirok, Bureau of Vital Statistics, 61360 Vrhnika and Director Marija Oblak-Carni, Arhiv SR Slovenije, Zvezdarska 1, 61001 Ljubljana. The Ljubljana Arhiv maintains vital records for Borovnica as follows: births from 1758 to 1860, marriages from 1758 to 1849, and deaths from 1758 to 1883. Borovnica's vital records date from 1842.

My most productive source of vital data has been the parish priest, Jose Strzaj, at Rimska cesta 35, 61353 Borovnica. He employs the help of young parish students, versed in the English language, who are very helpful providing one has correct names, birthdays and birthplaces of ancestors.

For more information about your Slovenian "roots" write to Slovenian Genealogy Society, 6625 Jeffrey Lane, Lafayette, IN 47905.



Joey Tomsick Premieres "Proud of Cleveland" Record

by Tony Petkovsek

This month of June will see the release of the Joey Tomsick Orchestra's new "Proud of Cleveland" record album and cassette tape.

The youthful group in their 20's has already established itself as one of the area's busy bands playing at a number of AMLA, SNPJ and KSKJ (all Slovenian Lodges) events and recently returned from a highly successful "Crescent City Festival" in New Orleans where it also played its first Polka Mass at the St. Louis Cathedral.

Members of this "new generation" band include Joey on Chromatic and button accordion and vocals; Phil Hrvatin on saxophone; Mark Doblekar on bass; and Jim Penko on drums. For the recording Ray Krajc (Fairport Ensemble) played piano and Ron Penko performed on banjo.

There are 8 polkas and 4 waltzes on the production including the brand new "Proud of Cleveland". Five of the selections salute the great Slovenian standard-bearers including Slavko Avsenik, Frank Yankovic, Frank Novak, and the late and great Joe Kusar and Johnny Pecon. Seven selections are Tomsick originals.

On Friday, June 19 the band will appear at the downtown "All Nations Festival" on the main bandstand of Mall C from 11:30am till 1:30pm. The group will present Mayor George Voinovich with a new "Proud of Cleveland" album. The formal **Premiere Party** of the new release takes place on **Wednesday, June 24, at 7:30pm** at the **Howard Johnson's Motor Lodge** in the Lounge on the top of the Hotel at East 55th Street and the Shoreway.

Joey Tomsick is planning on being on the Kollander Travel "Russia, Poland and Slovenia Tour" in August and will have brochures available at the above performances. There will be a special video preview night at the Howard Johnson's Hotel-VIP. Room at E. 55th St. on Wednesday, June 17 at 7:30pm. Refreshments will be served and for more details call 692-2225.

Johnny Vadnal and Matt Hoyer Named to Hall of Fame

The International Polka Association of Chicago has announced the naming of **Johnny Vadnal**, polka veteran with the longest running first band of approximately fifty years and **Matt Hoyer**, polka pioneer of years past whose trio had the original polka recordings back in the 1920's. Vadnal and the late Hoyer will be officially installed in the Polka Music Hall of Fame on August 1 at a Polka Festival in Chicago. Past Slovenian recipients have been Frank Yankovic, Johnny Pecon and Walter Ostanek.

Here in Cleveland at a recent United Slovenian Society meeting, a proposal was made by this writer to establish a Slovenian Music and Culture Museum in greater Cleveland considered the country's polka capital. Studies will be made on the feasibility of such a project with area polka and cultural group representatives. **More New Recordings** Steve Huber's Happy Austria "Polkafest" and Bill Bevel's "Hometown Polka's".

Don't forget the 10th anniversary of the 185th World Festival which is rapidly approaching next month. Wednesday, July 29 till Sunday, August 2. Entertainment schedules should be available from your favorite merchant around the first of July.

Report on Slovenian Womens' Convention

The Slovenian Womens' Union of America 20th National Convention was held on May 14, 15, 16 and 17th in Joliet, Il. and was very successful.

Branch No. 20 of Joliet was the super host and they sure outdid themselves. There were 39 delegates, 11 officers, six regional presidents for a total of 56 eligible voters.

Keynote speaker was the inspiring and most impressive Frances "Tanny" Babic of Gates Mills, Ohio. Her main topic was our heritage.

Our national officers are Spiritual Advisor - Rev. Athanasius Lovrencic of Joliet, President - Victoria Bobence of Ely, Minn., Vice President - Cirila Kermavner of Cleveland, Secretary - Olga Ancel of Joliet, Treasurer

-Sylvia Vukodinovich - Crete, Ill.

First Auditor is Irene Jagodnik, Cleveland, 2nd Auditor - Marian Marolt - Milwaukee, 3rd Auditor is Mary Muller - Scottsdale, Ariz.

Editor of *Zarja Dawn* - Corinne Leskovar, Chicago, Scholarship Director, Hermine Dicke of Madison, Wis., Cultural Heritage Director, Irene Odarizzi, Reston, Va.

Women's Activities and Youth Director is Frances Morrison of Chicago with the assistance of Bernadette Kovacic of Washington, D.C. There are six regional presidents.

Cleveland was selected to host the next convention in 1991.

Ann J. Tercek

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

INDEPENDENT SAVINGS BANK

• 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• Variable Rate Checking*

Computed daily, Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

• 5.50% Passbook

Computed daily, Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

Florida Concert Is Beautiful Event

The concert and dinner dance held recently in Pompano Beach, Florida, under the auspices of Rose Chase, was a beautiful affair. Those who missed it were deprived of an exceptional experience.

The club house is a lovely place. The table cloths were pink with red napkins. There were pink candles and red carnations. The meal was prime ribs and excellent. Large round tables made it more cozy. Ron Luznar of Samsula played.

Now about the concert. The only complaint we had was there could have been more persons in attendance. The first exposure to these children has stayed with us for so long. They appeared as a huge Christmas tree, dressed in their colorful apparel, a sight to behold. Only disappointment was they were not all there. When you see only one half, it was a blow. Of course, there are various reasons they could not all come at one time. What we saw and heard was wonderful and the comments were beautiful. The children did wonders and they behaved so well. It is a credit to Cecelia (Dolgan) and her helpers.

The four youngest, Chip Alich, Jason Samsa, Bryan Shanery and Brian Blanchard were great. Everyone talked of Chip. We missed little Amy Novak.

Orchids to Celia for a splendid job and orchids to Rose Chase for her large donation to make it all possible. Rose donated \$1,000, Branch 777 donated \$100, Hermine Race \$50 and our own South Florida Slovene Club donated \$100.00. Hermine Race makes a hefty donation every Christmas season to the group. All clubs should have such members.

With their departure we got a

Happy Birthday

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of June:

- Antonia Novak, 94
- Anton Celhar, 100
- Josephine Antonin, 75
- Elizabeth Mizi Sin, 93
- Cecilia Godnavec, 86
- Mary Urbanick, 94
- Hedviga Rakitic, 67
- Antania Atkocaitis, 76
- Alice Grosel, 88
- Louis Prijatelj, 93

Photo Album Lost

The American Slovene Club is looking for a lost photo album of the dedication of the Yugoslav Cultural Gardens with pictures from 1934 to 1936. The photo album may be dropped off at the American Home, 6117 St. Clair Ave., or Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

Nick's Barber Shop

(Formerly Petric's)
783 E. 185 St. 481-3465
Nick Francetič, owner

great big hug from Chip Alich and Jason Samsa still showing remains of chicken pox. It sent us for a loop for a moment. Oh no, not at this age, until we were informed, "Not a chance." One forgets after so many years and having already had my dose.

All in all, the party was a success. Rose worked very hard. Only help she had was the few Slovene Club members who sold tickets. We thank the Cleveland group who did publicity.

The patience Celia has is amazing. How she does it is beyond us, to keep so many energetic children behaved and in public at the tables like ladies and gentlemen. Love them all. To the group, "Next time leave the troubles behind you when you travel. Take your vitamins."

M. Willis

Donates \$50

Mr. Joseph Novak of Nottingham Rd., Cleveland, donated \$50.00 to the Ameriška Domovina. Thank you, Mr. Novak, for your generous donation.

Did you ever sit down to write an article for the paper and your mind is a blank? That's what happened to me. I then left my typewriter and walked around the house. Looking around, I spotted a beautiful saying by George Croley which reads, "The flowers are nature's jewels, with whose wealth she decks her summer beauty."

Our annual dinner in March was a success, thanks to all who attended, and what would we do without the help of the members? Planned is a bus trip to Enon Valley on Saturday, July 11, and a trip to Toronto. The planning committee has met and came up with the following trips if the membership is interested: Put-in-Bay, a sight-seeing tour on the Nautica, horse races, and a ride on "Lolly the Trolley." Let the committee know how you feel at the June 9 meeting.

Celebrating anniversaries in April were Joe and Pauline Skrabec, their 40th, Bob and Jo Emser, their 45th. Congratulations.

At our May meeting we took an ad out for the Beacon

lighting of the tower of Collinwood High School.

On the sick list we have Stanley Vesel and Pete Tomšic. Hurry and get well; we miss you at our meetings.

Want to play pinochle? Come to the meeting to learn more about it.

Welcome to new members Steffie Zorman and Ed Mlinar. Alice Bozic asked to be relieved of duties of the planning and entertainment committee. We want to thank Tillie Branekovic and Rudy Vouk who volunteered to take the job.

Our picnic will be Wednesday, June 17 at SNPJ grounds. Tickets are \$7.00 and serving will be from 1 to 3p.m. Dancing to Frank Barbic and orchestra. For tickets call

Steve at 531-2281.

Celebrating anniversaries in May were John and Hermine Strancar, 48 years, Ed and Fran Marolt, 50 years, and Stanley and Mitzi Vesel, 48 years. At our June 9 meeting we will celebrate the 50th anniversary of Ed and Fran Marolt.

Kitchen help for June is Carrie Miklaucic and Helen Vouk. If you are going to be celebrating your 50th anniversary soon, please contact Helen V. at 289-2373.

Although not a member of our club, I would like to wish my daughter, Joanne Lowe a happy 50th birthday on June 21.

Helen Vukcevic
Reporter

News from Waterloo Pensioners

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

Maple Heights Catering



17330 Broadway Avenue
Maple Heights, Ohio 44137

"We Cater to Weddings,
Clambakes and Banquets"

663-7733

Three Generations of Hocevar Tradition

Aetna Picks Up Where Medicare Leaves Off

With Two New Supplemental
Insurance Plans

Older Americans still paid more than 55% of their health care costs last year, even with Medicare!*

Now available through Aetna, two new Medicare Supplement Plans, featuring:

- Coverage for many of the expenses Medicare doesn't fully cover
- Benefits that automatically adjust to Medicare changes
- Guaranteed renewability for life
- Full refund of premium if not satisfied within first 30 days of coverage
- Available ages 64 yrs.-9 mos. through 84

Can you afford to pick up where Medicare leaves off? If not, find out more about Aetna's new Medicare Supplement Plans. Just complete the coupon below and mail to:

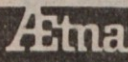
Gabriel Insurance Agency

22090 Lake Shore Blvd. Euclid, Ohio 44123
731-6888 or 731-1423

Please provide me with the information
on Aetna's new Medicare Supplement Plans

Name _____
Address _____ City _____
State _____ Zip _____ Phone () _____

*Consumer Reports 6/84



Aetna Life Insurance and Annuity Company
Hartford, Ct. 06156

Century Tire Service Co. FIRESTONE

531-3536

HOME AND AUTO SUPPLY

15300 Waterloo Rd. & Calcutta RON DOVGAN
Cleveland, Ohio 44110 President



SALE! 721
RADIALS

LOWEST
PRICES EVER
on sizes shown

Whitewall	Price
P155 80R13	\$29.95
P185 80R13	\$1.95
P185 80R14	\$2.95
P195 75R14	\$4.95
P205 75R15	\$9.95
P215 75R15	\$1.95
P225 75R15	\$7.95
P235 75R15	\$1.95

- Long wearing
- Steel belted
- More than 60 million sold



TRAXX
RADIAL

Whitewall	Price
P155 80R13	\$9.95
P165 80R13	\$1.95
P175 80R13	\$3.95
P195 75R14	\$5.95
P205 75R14	\$3.95
P215 75R14	\$6.95
P225 75R15	\$9.95
P235 75R15	\$6.95

- Two steel belts
- All-season tread
- Whitewall styling

FRONT WHEEL ALIGNMENT

Align front wheels setting all adjustable angles to manufacturer's specs. Chevettes, toe only. Parts extra.

\$19.00
Most cars

LUBE, OIL & FILTER

Lubricate your vehicle's chassis, drain old oil, and add up to five quarts of new oil and install a new oil filter.

\$14.95

THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law — Odvetnik

833 Leader Building
Cleveland, Ohio 44114
(216) 621-2158

Wills — Probate — Real Estate
Auto Accidents and Workers Compensation
(Initial consultation - No Charge)

Attention All Brides

The American Home Publishing Co. offers a complete line of Wedding Invitations and Accessories for the bride-to-be. Several books are available to choose from and all at a 20% discount for Ameriška Domovina subscribers.

Shop around and compare prices. You will agree the American Home offers the BEST IN QUALITY AND PRICES.



6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103
Tel. 361-4088

U.S.S. Band shows talents in Pittsburgh

This year 1987 has been designated as the "Year of the Slovenes" in Pittsburgh for the 31st Annual Pittsburgh Folk Festival.

The U.S.S. Band was asked to participate and we accepted the opportunity readily.

Negotiations were made by phone with the Slovenian Heritage Association, Frank Kalik and Martin Serro (entertainment co-ordinators) Ed Harbie and Gene March.

The day May 23rd finally came and we were on our way to Pittsburgh, full of expectation and surprises. It was just a three and a half hour jaunt. Breakfast (coffee and doughnuts) was served on the bus and games were played with much enthusiasm (as you can get on the bus).

We were almost at our destination when our bus driver announced we were going thru a tunnel and Pittsburgh was on the other end. A spectacular view burst before our eyes- the buildings, the river, the bridges and lights-just unexpected, beautiful and very eye appealing.

Shortly we arrived at the new Vista International Hotel. We were greeted on the bus by the "Welcoming committee". Went thru the beautiful floral decorated lobby to the elevators that had the "Midas Touch." Elegant! The rooms were very pleasant and inviting.

The Festival was being held at the David Lawrence Convention Center, across the street from the hotel. We had a free afternoon to explore the Festival. Upon entering the building a band was playing Irish tunes. It was the Irish segment of the program for the day. Walking thru this vast area crowded with people we inched our way to the escalators to transport us to the upper floor. The hall was ENORMOUS. What made it more spacious was the lack of pillars. Amazing and fabulous construction. The main floor had Ethnic Foods prepared on site from family recipes handed down from generation to generation.

The International Bazaar provided visitors opportunity to purchase ethnic artifacts. You can browse, begin your holiday shopping or make a special gift purchase.

The second floor had three rooms dedicated to Slovenian Culture. One room had button box groups performing intermittently, featuring a recreated Slovenian peasant home. Room Two, featured continuous performances by puppets from "Lutkovno Gledališče Ljubljana" in a special delightful skit entitled "Pojte Z Menoj" or "Come Sing With Us." Room three, a tribute to the music, art, crystal and natural beauty of Slovenia.

Time is flying by and we are

on our way to the SNPJ hall in Sygan for the evening. What a drive that was for our bus driver-those hair-pin curves (Ovniike) on the hills, were hair raising.

We were warmly greeted as we entered the hall. They served us dinner music along with our meal. After dinner the USS Band put on a concert. To the audience surprise they never expected a band like this. One comment was "we thought you had a band with a tuba a baritone along with several button boxes, nothing as good as this-you're professionals. We were a real treat for them."

Sunday morning we attend Slovenia Polka Mass with Fr. Frank Perkovich officiating and the Joe Cvek Orchestra and Choraleers. There were two groups of worshipers at 9 o'clock and 10 o'clock mass. Attendance was great. The service ended just on time to hear the band play outside the entrance to the David Lawrence Convention Center for the opening of Slovenian Day. A large crowd gathered to treat their ears to some good band music.

The center of stage on the first floor was minute compared to the vastness of the area. The band proudly put on a concert that filled the hall with overwhelming, rich and hearty band music. The audience was receptive and gave the band a rousing ovation.

Mr. Al Pestotnik gave detailed information about the band being the only Slovenian Band in America.

Hank Haller Anseble presented "A salute to the Slovenian Avsenik Quintet" -prelude to the Grand March, which introduces the Slovenians into a kaleidoscope performance of music, dancing and costumes.

Mr. Frank Kalik rounded up the participants for the Grand March. He is a man extraordinary. Wonderful to work with, always at ease and aiming to please. His expertise had everything under control, the whole affair went smoothly.

Everything was in that parade, from the crib to the man with all the wooden paraphernalia etc. just like the Slovenian wedding parade in Ljubljana. It was very colorful and easy on the eyes.

The trip home came too soon but it was hilarious. The band members had caricatures made of themselves at the Festival, we unrolled one by one on the bus and tried to guess whose they were. We had a contest which was the best one, Joe Ogrinc got the honors. Mike Wojtila entertained us by rendering sweet music the rest of way home. We came home somewhat contented, all the excitement gone- but not forgotten.

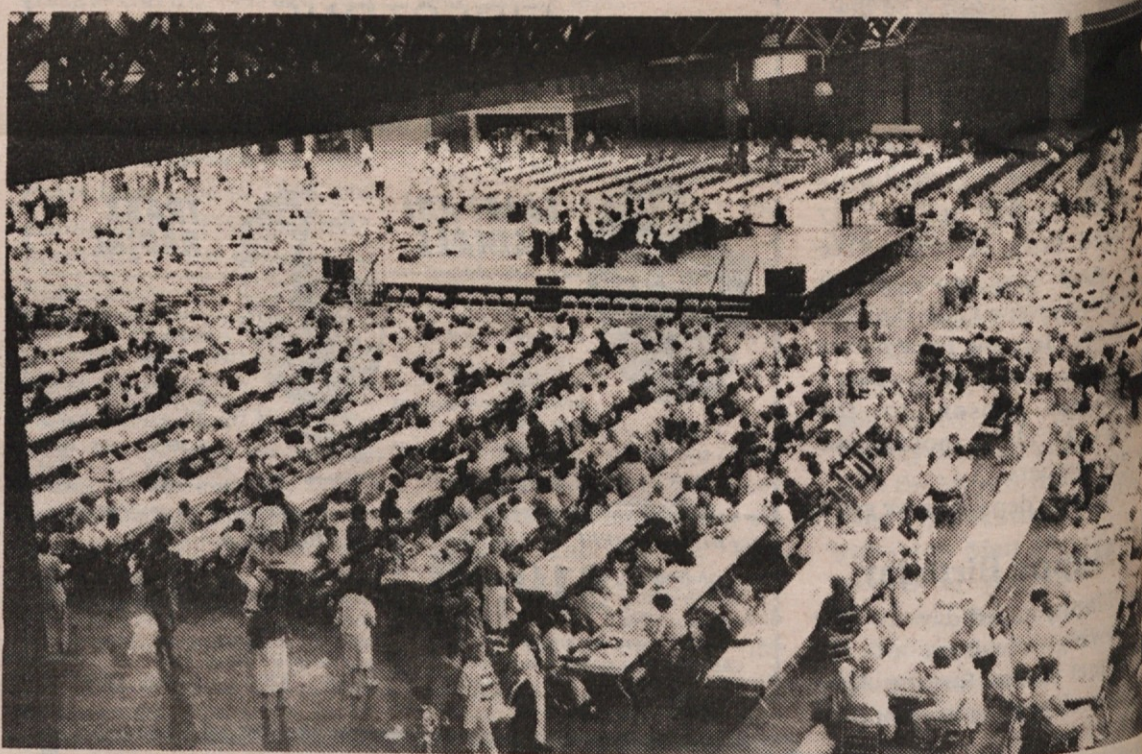
**Band Booster
Marie March**



Norm Novak conducts the United Slovene Society Band at Pittsburgh Folk Festival on Sunday, May 24.

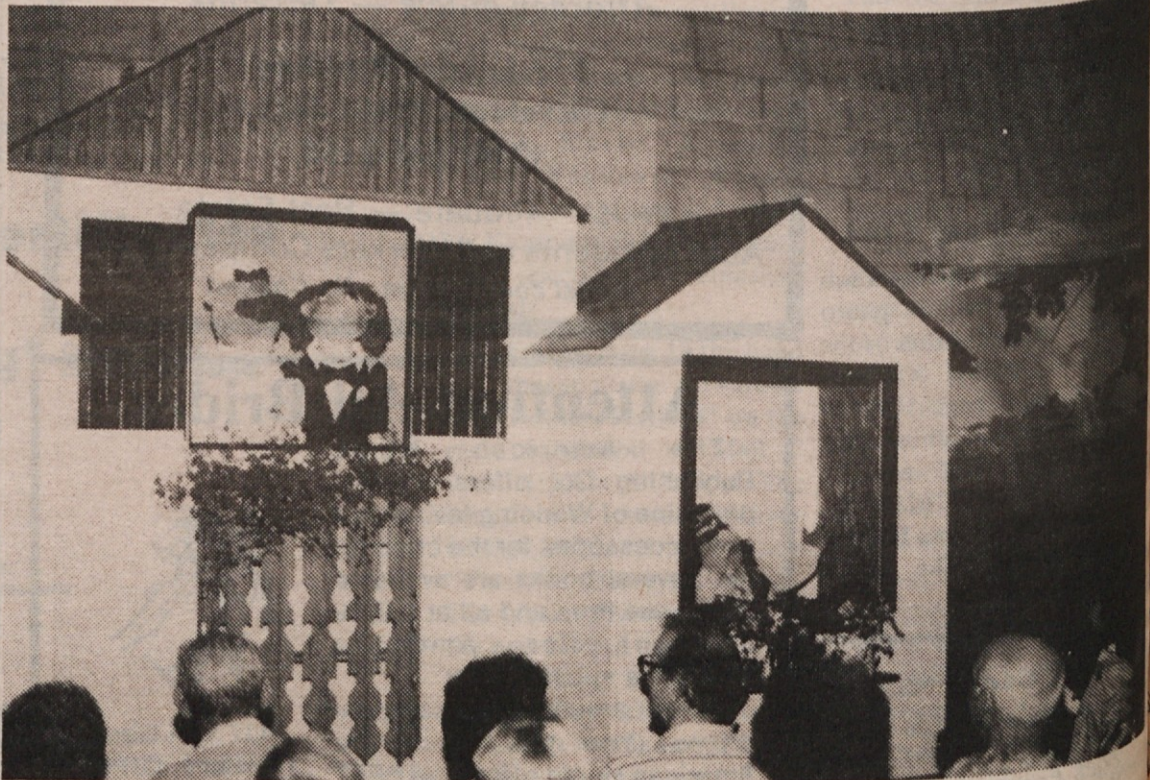


The U.S.S. Band belts out the big band sound as well as Slovenian folk tunes.



Portion of the crowd at the Pittsburgh Folk Festival.

(Photos by Al and Ronnie Pestotnik, Marie March, and Mr. Hiti)



Puppet show was part of the Slovenian display.



U.S.S. band members show the Pittsburgh gathering some modern dance steps.



U.S.S. President Al Pestotnik and wife, Veronica, at Pittsburgh Folk Festival during Memorial Day Weekend.



Joe Ogrinc, Jeannette Hiti and Nancy Sankovich.



The slide trombone emits the sweetest sound this side of heaven as attested to by U.S.S. band members Dr. Adolph Znidarsic, Gene March, and Ed Harbie.

Report of South Florida Slovenes

The American Slovene Club of South Florida held its meeting on May 4. We had a memorial for all departed members. Candles were lit and all names were called off. Each member was left to his own thoughts in silence. We have lost 36 members to date. A former member who moved to the west coast of Florida, Stephen Prodnyk, passed away in May. Our condolences to his wife, Lea, and the family.

Mothers were recognized, Emily Svigel being the eldest mother, Ann Novak had the most children, Bill Pine the eldest father, Don Novak, father of most children. Stan Meuser had the most grandchildren, 10. All were presented gifts. Men served to- day.

Teresa Zupanc is very ill and Mary Salmon is laid up with the flu. We hope they recover soon. As guests we had Pilar and Aldo Kacic from Ljubljana and Argentina.

Birthdays were celebrated by Emily Meuser, Angela Wencil, Nancy and Edward Blatnik. They were greeted in song. Our meetings will resume on Sept. 6 in Sunrise Center, Ft. Lauderdale, 10400 Sunrise. Visitors are welcome. Call Ft.

L. 1-463-1025 or Miami 1-758-9032 for directions. We welcome guests.

Members are off on vacations in all directions. Ellie and Stan to Cleveland and Boston. Ann and Frank Perhay to Europe. Fran Vranjar to Boston to visit a great-granddaughter who has arrived from Japan to say, "hello" to great-grandma. Paula Beavers and her two sons leave for Slovenia. Mary and Cyril Grile go to Cleveland-New York and Canada.

Ann and Stan Gorton and Angela Monahan to Slovenia for three months. How about that? Of course, they own their home there. Jo and Beanie Gregg are Europe bound. Rose Chase is going somewhere. Mamie and Ivan Willis a question mark. Can't very well have a meeting with everyone flying the coop.

Eleanor and Adolph Muren are going back to Ohio, and John Taucher to Pittsburgh. We were sorry to have had John miss the concert last month. He is such a devoted member and generous as well.

That's all for now. Hope all have safe trips and come home soon. Our best to all our readers. Have fun everyone. Time is running out.

Pozdrav
M. Willis

2nd Annual Harbor Expo set June 12-14

North Coast Development Corp. will host the premier waterfront event of the summer — Harbor Expo '87 — from Friday, June 12 through Sunday, June 14, on Pier 32 (on the east end of the Port Authority grounds) and at Donald Gray Gardens behind Cleveland Stadium.

The activities will kick off on Friday evening with a Party in the Park from 5 to 9 p.m. with music by "Victory Blvd."

Saturday's highlights include two water ski shows, a roller-skiing demonstration, a search and rescue helicopter demonstration by the U.S. Coast Guard, various other activities, and to wind up the day's events a Boaters' Lakefront Light-up off pier 32 at dusk (9:30 p.m.).

On Sunday, June 14, there will be a wind surfing competition; plus Trolley Tours of Cleveland will provide 10-minute tours of the lakefront project.

Various U.S. Navy, Coast Guard and visiting ships will be docked and open to the public.

"Waterfront Galleries," a showcase of Cleveland's past, present and future waterfront, including a golden jubilee exhibit of the Great Lakes Exposition of 1936-37 will be on display.



United Slovene Society Band in downtown Pittsburgh.



Veronica Pestotnik and Gene March

American Home Participates in Smithsonian Festival

Every year the Smithsonian Institution of Washington, DC presents the Festival of American Folklife on the National Mall. This year, a program called "Cultural Conservation and Languages: America's Many Voices." will be presented.

This program explores the

multilingual heritage from which our nation has long drawn strength and considers how American language communities seek to maintain their own languages and conserve their cultural traditions.

One part of that program will be a multi-ethnic marketplace,

focusing attention on neighborhood groceries and ethnic markets that serve as the centers of many language communities. In the marketplace will be an exhibit of non-English language media - press, radio and television, cassettes and video cassettes. A display of,

Ameriška Domovina (American Home) newspaper will be shown.

The Festival of American Folklife will take place from June 24 to 28 and July 1 to 5 on the National Mall in Washington. All events are free.



Mr. Rudy Knez, Director, and singing group Korotan at Conclusion of concert on May 23 at Slovenian National Home.

(Photo by Anton Hauptman)

Cleveland's Worst Catastrophe

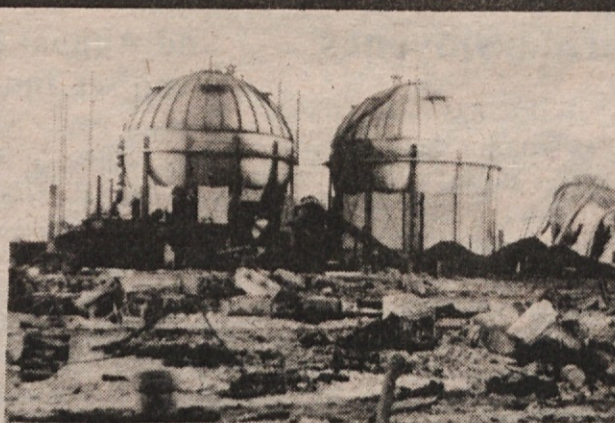
Gas Explosion Recalled

ADVERTISEMENTS

- ☐ \$5 Patron (name) _____
- ☐ \$10 Memoriam
(In Memory of) _____
(From (my name)) _____
- ☐ \$25 Business
Firm Name _____
Firm Address _____
Firm Telephone No. _____
- ☐ \$50 Business
Firm Name _____
Firm Address _____
Firm Telephone No. _____
- ☐ \$100 Super Business Ad
Firm Name _____
Firm Address _____
Firm Telephone _____
- ☐ \$200 Quarter Page Ad
Firm Name _____
Firm Address _____
Firm Telephone No. _____
- ☐ \$400 One Half Page Ad
Staple ad on back of this page
- ☐ \$800 Full Page Ad
Staple ad on back of this page

All ads must be in the American Home
Office by noon, Friday, July 17, 1987.

Mail to: American Home, 6117 St. Clair Ave.,
Cleveland, OH 44103.



The remains of some of the tanks and the devastation of homes and property after the East Ohio Gas Explosion in 1944.

131 persons killed, 100 homes burned in October 1944 disaster

In August, the *American Home* newspaper will be printing a special section recounting the events of the East Ohio Gas Explosion which took place in the Slovenian St. Clair neighborhood in October of 1944.

During the month of September the Euclid Public Library will have displays recalling the disaster which will live forever in memories of the persons who witnessed the most destructive force in the history of the City of Cleveland when the gas tanks exploded north of St. Clair Ave. between E. 61 and 62nd Streets.

The special edition *American Home* newspapers will be available free of charge at the Euclid library during the month of September and at other events in the later part of

the summer as well as to all regular subscribers to the paper.

We are seeking persons who have photographs of the disaster and would let us print them. We also wish to speak with those persons who were either witnesses to the event, or heard about it from their parents. If you have any information which we can use in the special section, please call us at 431-0628 and we will arrange an interview.

Remember this special section will be on permanent file in various parts of the country and it is important we preserve this historic event which directly involved the Slovenian residents and workers at the East Ohio Gas Co. It is best we get the facts on record now while we are still able to interview those involved.

Take a Trip to Desert Isle in Maine

A ruggedly beautiful landscape has molded the history and natural history of Maine and given us Acadia National Park, where the variety of settings. Here the arctic environments contrast those of New England.

Join the Cleveland Museum of Natural History, August on a unique natural history oriented trip to Mount Desert Island Acadia National Park and the island ecology of the down-east portion of the state of Maine.

Lead by a special natural history guide, participants will observe intertidal marine life and visit Great Head, the largest bog in the contiguous United States. Planned is a day of whale watching.

Trip leader is Russ Hunsicker, science teacher at West Reserve Academy in Hudson, Ohio and Director of Maine Island Ecology for Philadelphia Academy of Natural Science.

Registration fee of \$500 (double) or \$625 (single) including lodging near Bar Harbor, breakfasts and evening meals. Participants provide their own transportation to and from Bangor, Maine. For more information call 231-4600, ext. 214.

Paint Program Collinwood

Ward 11 Councilman Michael D. Polensek announces that through his office the City of Cleveland Community Development Department will once again sponsor Home Paint Program in his ward. The program is open to all residents of the community whether they own or rent their home.

To qualify, you must have a moderate income family and be over 65 years of age or older.

To sign up, home owners or tenants fill out an application and mails it to the Paint Program. When the application is approved, you will receive a letter instructing you to buy your own paint and paint accessories from a store located in the City of Cleveland. You must receive the itemized purchase receipt.

Then, after the home is painted, a drive-by inspection is made to verify that the painting has been completed. A refund of up to \$200.00 will be made to cover the cost of paint and materials.

The refund does not include the cost of labor which will be undertaken by the homeowner or tenant. Polensek says, "I fought for this program for many years and I am very proud of the fact that in the few years it has been in existence, several hundred homes have been painted in our community through this program."

Applications may be obtained by calling 664-4086.